

Mødet den 7. Januar 1932.

Fraværende: J. R. Fanger, Valdemar Kloster og Vald. Pedersen.

1. (J. Nr. 555—1931). Skrivelse fra Ministeriet for offentlige Arbejder angaaende det indsendte Forslag til en Ændring af Havnens Ordensreglement § 21.

Toges til Efterretning.

2. (J. Nr. 395—1931). Ansættelse af Viceinspektører og Mellem-skolelærere ved Aarhus Borgerskoler.

Fra Undervisningsministeriet forelaa følgende Skrivelse:

»I Overensstemmelse med den med Direktionens Skrivelse af 19. September d. A. hertil indsendte Indstilling fra Aarhus Byraad godkender Ministeriet herved, at der ved Aarhus kommunale Skolevæsen oprettes 17 Viceinspektørstillinger og 14 Stillinger for Lærere, der underviser ved Mellem- og Realskolen, med Lønning elter Lærerlønningslovens § 35, hvorhos man bemyndiger Direktionen til efter Indstilling af Kommunalbestyrelsen at foretage Kaldelse til de paagældende Embeder.

I Anledning af den med Indstillingen fulgte Instruks for Viceinspektørerne skal Ministeriet, forinden videre foretages, udbede sig Forslag

til Instruks for Skoledirektøren, Overlærerne og Lærerne indsendt hertil.

Det tilføjes sluttelig, at man endnu kun har modtaget Forslag til Revision af Skoleplan for Marselisborg højere Almenskole, men at man herefter forventer at modtage Forslag til Revision af Skoleplan for Aarhus kommunale Skolevæsen indsendt hertil, ledsaget af de i Ministeriets Cirkulære af 7. April 1930 begærede Oplysninger om Børnetal, Klassetal og Lærertal og affattet i Overensstemmelse med Lærerlønningensloven af 28. April 1931, hvorved bemærkes, at det af Skoleplanen maa fremgaa, ved hvilke Skoler de ved nærværende Skrivelse godkendte Viceinspektørstillinger og Stillinger for Lærere, der underviser ved Mellem- og Realskolen, er normerede«.

Fra Skolekommissionen og Skoleudvalget forelaa følgende Indstilling:

»Under Henvisning til Lov af 28. April 1931 om Lønninger m. m. for Folkeskolens Lærere, §§ 32 og 35, Undervisningsministeriets Cirkulære af 16. Juni 1931 vedrørende nævnte Lov samt Undervisningsministeriets Skrivelse af 15. December 1931 til Skoledirektionen for Aarhus Købstad og Hasle Herred har Skolekommissionen og Skoleudvalget paa et Fællesmøde besluttet at anbefale nedenstaaende Indstilling til 14 Embeder som Mellemenskolelærere og 17 Embeder som Viceinspektører ved Aarhus Borgerskoler til Besættelse fra 1. April 1932 at regne.

Borgerskolen, Ny Munkegade:
4 Mellemenskolelærerembeder:

- I. 1) R. Lumby Rasmussen.
- 2) O. L. Arndal.
- 3) V. S. Knudsen.

- II. 1) N. C. Gade.
2) N. Ribergaard.
3) H. Kjærgaard.
- III. 1) H. L. Andersen.
2) I. C. Filskov Christensen.
3) I. C. Baadsgaard.
- IV. 1) V. Holst.
2) P. Chr. Schultz.
3) V. Hørslev Nielsen.
- 1 Viceinspektørembede:
1) N. C. Larsen.
2) V. S. Knudsen.
3) H. Kjærgaard.

B o r g e r s k o l e n , C h r i s t i a n s g a d e :

- 2 Mellemkolelærerembeder:
 - I. 1) H. Bondo Hansen.
2) Anna Hansen.
3) Hulda Pedersen.
 - II. 1) Anna Kaalund-Jørgensen.
2) Olga Paulsen.
3) Anna Hansen.
- 1 Viceinspektørembede:
1) Gudrun Hasselriis.
2) Frida Høiriis.
3) F. V. Andersen.

B o r g e r s k o l e n , P a r a d i s g a d e :

- 1 Viceinspektørembede:
1) Nicoline Christensen.
2) Karen Margrethe Hansen.
3) Sophie Nielsen.

B o r g e r s k o l e n V a l d e m a r s g a d e :

- 1 Viceinspektørembede:
1) O. Pedersen.
2) N. P. Andersen.
3) J. Clausen.

Borgerskolen, Frederiks Alle:

1 Viceinspektørembede:

- 1) Sofie Larsen.
- 2) Anna Rasmussen.
- 3) Nicoline Møller.

Borgerskolen, Nørrebrogade:

1 Viceinspektørembede:

- 1) M. Møller.
- 2) J. Rasmussen Jensen.
- 3) J. P. Henriksen.

Borgerskolen, Ingerslevs Boulevard:

2 Viceinspektørembeder:

- I.
 - 1) J. K. Findal.
 - 2) Chr. Jensen.
 - 3) P. Brill.
- II.
 - 1) Elisabeth Lund.
 - 2) Frederikke Assens.
 - 3) Anna Nielsen.

Borgerskolen Finsensgade:

4 Mellemskolelærerembeder:

- I.
 - 1) J. Ankersen.
 - 2) L. K. Brandt.
 - 3) O. Olesen.
- II.
 - 1) N. Skipper Nielsen.
 - 2) A. Glavind.
 - 3) O. B. Andersen.
- III.
 - 1) Petra Petersen.
 - 2) Marie Sahl.
 - 3) Olga Christensen.
- IV.
 - 1) Marie Sahl.
 - 2) Petra Petersen.
 - 3) Olga Christensen.

2 Viceinspektørembeder:

- I. 1) C. D. Nygaard.
2) Chr. E. Mikkelsen.
3) J. Enemark.
- II. 1) Astrid Toft Andersen.
2) E. Rasmussen.
3) A. Jensen.

B o r g e r s k o l e n, N. J. F j o r d s g a d e:

4 Mellemskolelærerembeder:

- I. 1) P. Nygaard.
2) A. Skanning.
3) Chr. Hørning.
- II. 1) A. V. Andersen.
2) K. A. Christiansen.
3) K. Petersen.
- III. 1) Tove Jensen.
2) Ingeborg Hansen.
3) Laura Maegaard.
- IV. 1) Emilie Røss Petersen.
2) Tove Jensen.
3) Laura Maegaard.

2 Viceinspektørembeder:

- I. 1) J. Riber.
2) A. Skanning.
3) H. C. Hansen.
- II. 1) Gunborg Fog.
2) Jutta Jørgensen.
3) J. Petersen.

B o r g e r s k o l e n, S a m s ø g a d e:

3 Viceinspektørembeder:

- I. 1) H. Vestberg.
2) R. P. Elbæk.
3) A. P. Aagaard.

- II. 1) K. Krarup Basse.
- 2) G. Lyng.
- 3) A. T. Svendsen.
- III. 1) Christine Helsing.
- 2) Ellen Alstrup.
- 3) Johanne Larsen.

Borger skolen, Læssøesgade:

2 Viceinspektørembeder:

- I. 1) H. C. Buch.
- 2) A. L. Jepsen.
- 3) H. S. Westergaard.
- II. 1) Jenny Margrethe Pedersen.
- 2) Karen Th. Iversen.
- 3) Else Enevoldsen.

Under Hensyn til, at Instruksen for Viceinspektører endnu ikke er endelig approberet af Undervisningsministeriet, skal man tillade sig at indstille til det ærede Byraad, at Skoledirektionens Opmærksomhed henledes paa, at det vil være formaalstjenligt, at der i Viceinspektørernes Kaldsbreve tilføjes, at Viceinspektørerne maa underkaste sig de Ændringer, som Undervisningsministeriet eventuelt forlanger indført i de af Byraadet vedtagne Bestemmelser vedrørende Embederne.

Indstillingen var tiltraadt af Byraadet ved Cirkulation.

Fra Skoledirektionen forelaa derefter Meddelelse om følgende Ansættelser fra 1. April 1932:

A. Viceinspektører.

Ny Munkegades Skole: N. C. Larsen.

Christiansgades — : Gudrun Hasselriis.

Paradisgades — : Nicoline Christensen.

Valdemarsgades — ; Otto Pedersen,

Frederiksalles Skole: Sofie Larsen.

Nørrebrogades — : Marius Møller.

Ingerslevs Boulevards Skole: J. K. Findal og
Elisabeth Lund.

Finsensgades Skole: C. D. Nygaard og² Astrid Toft
Andersen.

Fjordsgades — : Johs. Riber og Gunborg Fog.

Samsøgades — : H. Vestberg, K. Krarup Basse
og Christine Helsing.

Læssøesgade — : H. Chr. Buch og Margrethe
Pedersen.

B. Mellem skolelærere efter Lov
af ²⁸/₄ 1931, § 35.

Ved Ny Mukegades Skole: R. Lumby Ras-
mussen, N. C. Gade, H. L. Andersen og Vald.
Holst.

Ved Christiansgades Skole: H. Bondo-Hansen
og Anna Kaalund-Jørgensen.

Ved Finsensgades Skole: J. Ankersen, N.
Skipper Nielsen, Petra Petersen og Marie Sahl.

Ved Fjordsgades Skole: P. Nygaard, Alfred
Andersen, Tove Jensen og Emilie Røss-Petersen.

Toges til Efterretning.

3. (J. Nr. 623³¹—1931). Fortegnelse over indkomne
Navne til Anbringelse paa Monumentet i Minde-
parken.

Borgmesteren havde sat denne Sag paa Dags-
ordenen, fordi det burde publiceres saa meget
som muligt, at en saadan Fortegnelse foreligger.
Den vilde tillige blive fremlagt til offentligt Efter-
syn, saa enhver interesseret kunde se, om der var
Fejl i Fortegnelsen, der burde rettes, eller Navne,
som skulde tilføjes.

Toges til Efterretning.

4. (J. Nr. 496—1931). Skrivelse fra Hjælpekassens
Bestyrelse angaaende Socialministeriets Besvarelse

af Spørgsmaal vedrørende Administration af Kriseloven.

Følgende Skrivelse forelaa:

»Vedlagt fremsendes en af Socialministeriet given Besvarelse af Spørgsmaal, som Aarhus kommunale Hjælpekasse har stillet i Anledning af det sidste udkomne Cirkulære Nr. 3 vedr. Kriseloven af 19. Oktober d. A.

1 Henhold til Oplysning paa Mødet mellem Budgetudvalget og Hjælpekassen den 16. December d. A. har Bestyrelsen enstemmigt vedtaget ikke at yde Krisehjælp til Hustruer, hvis Mænd havde en normal ugentlig Arbejdsindtægt.

Dette foranledigede en Klage fra en Ansøger til Amtet, og Amtet gav i Henhold til Cirkulære Nr. 2 Klageren Medhold, og som det vil ses af vedlagte Besvarelse fra Socialministeriet lyder Afgørelsen paa, at disse Ansøgere ikke kan nægtes Krisehjælp. Hjælpekassen har da maattet udbetale Krisehjælpen.

Samtidig meddeles, at man under den 22. ds. har standset Udbetaling af Krisehjælp til de Personer, som i Henhold til fornævnte Afgørelse og Cirkulære Nr. 3 ikke er berettiget hertil«.

B o r g m e s t e r e n oplyste, at der havde været en Forhandling mellem Hjælpekassen og Budgetudvalget angaaende Administrationen af Kriseloven, og man enedes om at indsende forskellige Tvivlsspørgsmaal til Ministeriets Afgørelse, og samtidig rejste et Udvalg af Hjælpekassen til København for at forhandle med Ministeren. Nu forelaa Besvarelserne fra Ministeriet, og Taleren havde fundet det rigtigst, at Byraadet og Offentligheden blev gjort bekendt dermed.

J. C h r. M ø l l e r skulde ikke sige noget om, hvorvidt Ministeriets Fortolkninger var rigtige eller ikke, men man kunde jo nok faa sine Tvivl, naar der efterhaanden var kommet ikke mindre end 4 Fortolkninger til Loven. Det syntes i hvert Fald uforstaaeligt, at en Hustru kan faa Krisehjælp, naar hendes Mand har en almindellg Ugeløn; det vilde egentlig sige, at saa kan alle Mennesker faa Krisehjælp. Der var vel ikke noget at gøre ved Sagen, naar Ministeriet havde resolveret saaledes, men det var alligevel noget udover det almindelige.

B o r g m e s t e r e n fandt ogsaa, at det var et mærkeligt Forhold, naar vedkommendes Mand var ansat i Statens Tjeneste og havde sin gode Løn, Ferie, Ret til Pension o. s. v., og det Synspunkt var alle vist enige om. Men naar Ministeriet havde fortolket det saaledes, maatte Fejlen, hvis det var en Fejl, vel ligge i selve Loven.

H. P. C h r i s t e n s e n tvivlede ikke om, at Fortolkningen var i Overensstemmelse med Loven, saaledes at enhver, som er Medlem af sin Arbejdsløshedskasse, har Ret til at oppebære Krisehjælp i Tilfælde af Arbejdsløshed. Der kunde nok af og til komme noget i en Lov, som burde ændres, og vel ogsaa vilde blive det ved senere Love, men Ansvarer herfor laa hos alle Lovgiverne, idet de fleste havde stemt for Loven.

Toges til Efterretning.

5. (J. Nr. 485—1931). **Kritisk Revision af Havnens Regnskab for 1930—31.**

Fra de kritiske Revisorer, K. Moustén og Valdemar Kloster, forelaa følgende Erklæring:

»Vi har gennemgaaet Havneregnskabet for 1930—31 og finder ingen Anledning til at fremkomme med Bemærkninger.«

Tiltraadtes.

6. (J. Nr. 417—1931). Skrivelse fra Statsbanernes
2. Distrikt angaaende Aflæsning af Dagrenovation
i Mølleengen.

Følgende Skrivelse forelaa:

»Under Henvisning til mundtlig Forhandling i det herværende Distrikt den 4. ds. tillader man sig at bekræfte, at man skal være villig til at anbefale til Generaldirektoratet, at Aarhus Kommune faar Tilladelse til fortsat Aflæsning af Husaffald paa det Statsbanerne tilhørende Areal i Aarhus Mølleeng indtil 1. August 1933 paa følgende særlige Betingelser:

- 1) Opfyldningen holdes indenfor det med rød Farvelægning paa vedlagte Plan viste Arealer og gives jævnt Fald mod Vest med en Gennemsnitskote, der nærmere fastsættes af Statsbanerne.
- 2) Den paa Planen med A-B angivne Grænse for Opfyldningen — 80 m fra Aaen — maa ikke overskrides.
- 3) Den allerede paabegyndte mindre Opfyldning udenfor denne Linie — jfr. Planen — maa derfor indstilles, og yderligere Fyld-aflægning paa denne Opfyldning maa ikke finde Sted.
- 4) Kommunen skadeløsholder Statsbanerne for enhver Udgift eller Krav fra Trediemand i Tilfælde af, at der maatte ske Udskridning i Aaen som Følge af den under 3) nævnte Udfyldning udenfor den tidligere afsatte under 2) angivne Grænse.

Forinden videre foretages med Hensyn til Indstilling til Generaldirektoratet, beder man Kommunen meddele, at den tiltræder de foran anførte Betingelser 1—4.«

H. P. C h r i s t e n s e n anbefalede at tiltræde Overenskomsten.

Tiltraadtes.

7. (J. Nr. 610—1931). Indstilling fra Udvalget for Bygninger og Inventar angaaende Anlæg af en Søbadeanstalt udfor »Salonen« i Riis Skov.

Følgende Indstilling forelaa:

»Idet Udvalget hermed fremsender Forslag til Anlæg af en Søbadeanstalt ud for »Salonen« i Riis Skov, tillader man sig til Forslaget at knytte følgende Bemærkninger:

»Den tidligere Nordre Badeanstalt havde sin Plads paa Stranden umiddelbart Nord for Østbanegaarden. Da Kysten imidlertid her i en betydelig Udstrækning er blevet indtaget til Anlæg af den ny Lystbaade- og Fiskerihavn, vil det være nødvendigt at flytte Badeanstalten til det nu foreslaaede Sted. Da det badende Publikum imidlertid her vil faa en væsentlig længere Vej til Badet, tillader man sig at henstille til Byraadet, at dette hos rette vedkommende vil søge opnaaet, at Havnen paatager sig Udgiften ved den ny Badeanstalts Opførelse som Vederlag for de Ulemper, det ny Havneanlæg som nævnt har paaført Byens Borgere.«

H. J. B a d e n forelagde Forslaget. Badeforholdene i Aarhus havde i flere Aar været noget primitive særlig i de sidste Par Aar, efter at Badeanstalterne under en Storm blev skyllet i Land, før Sæsonen rigtig var begyndt, og hvorved Materiellet led stor Skade. Man havde ikke villet ofre mere end højst nødvendigt paa at supplere det, da det var paatænkt at lave nogle permanente Søbadeanstalter, der økonomisk set var langt fordelagtigere. Nordre Bydel havde været

særlig ilde stedt, dels var der for lidt Plads, og dels var Vandet meget daarligt, særlig efter at Havnen til Udvidelsen ved Østbanen havde beslaglagt det Omraade, som tidligere var brugt, hvorved der dannedes en Tangkrog med meget urent Vand. Udvalget havde foretaget en Rejse til Tyskland for at se paa Badeanstalter, og derefter var det foreliggende Forslag blevet udarbejdet. Ved Anlæg af en permanent Badeanstalt maatte forskellige Ting tages i Betragtning; det maatte være rent og frisk Vand, og der skulde være Sandbund og en passende Dybde. Disse Ting mente man at kunne opnaa ved at lægge Badeanstalten ud til »Salonen«. Angaaende selve Indretningen vilde der blive et større Bassin i Midten til Fællesbade, hvor der anlægges en kunstig Forstrand, som ikke er dybere, end Børn kan soppe rundt; desuden fandtes en adskilt Mands- og Kvindeafdeling samt Dreng- og Pigeafdeling for Skolerne. Endelig fandtes der Broer ud til Vipperne ved det dybe Vand. Det meste af Anstalten skulde være permanent, og Broerne var derfor tænkt liggende i en Højde af 1,65 m over dagligt Vande, men for ikke at gøre det for besværligt var det Meningen ogsaa at anbringe nogle lave Broer, der skulde tages ind om Vinteren. Efter Teknikernes Mening skulde Anstalten kunne staa hele Aaret; Erfaringen viste, at Isen ikke skruer paa dette Sted, og i haarde Isvintre kunde der holdes en Rende aaben uden om Pælene. Men selvfølgelig skulde den være ret modstandsdygtig, og Underbygningen var derfor ogsaa langt den dyreste Del af Anstalten. Der var afsat Plads til en eventuel Restaurant ved Anstalten, men den var jo ikke strengt nødvendig, særlig da »Salonen« fandtes tæt derved. Adgangen fra Byen til Pladsen

var noget vanskelig, da Banen løb langs Stranden; en Luftbro var ikke heldig, hvorfor man foreslog at bygge en Tunnel under Banen, og det vilde selvfølgelig fordyre Anlægget noget. Da man ikke vidste, om en kommende Strandvej vilde komme til at gaa udenfor eller indenfor Banen, vilde Badeanstalten blive lagt saa langt ud i Vandet, at den ikke kan komme i Vejen. Men naturligvis generede Banen meget, og det var Havnens iøvrigt glædelige Udvikling, der var Skyld i, at Anstalten maatte flyttes saa langt ud. Udvalget havde derfor rettet den Henstilling til Havnen at paatage sig Udgiften ved Anlæg af Badeanstalten som Ækvivalent for disse Ulemper. Taleren vilde hermed anbefale Forslaget til Byraadets velvillige Behandling.

J. C h r. M ø l l e r erkendte, at en Badeanstalt helst burde være permanent. Men hvis Badeanstalten skulde ligge ved »Salonen«, burde man tage en Forhandling med dem, som ejer Cyklestien langs Stranden, saa man eventuelt kunde komme den Vej, ellers vilde Vejen derud blive forholdsvis lang. Restaurationen burde man vist se bort fra. Augaaende det paatænkte Tilskud fra Havnen, saa vilde det vel i nogen Maade afhænge af Borgmesterens Stilling dertil, men selvfølgelig var det en Gene, at Anstalten skal ligge saa langt ude, og det havde Havnen jo nogen Skyld i. Iøvrigt fandt Taleren Forslaget udmærket, men antog ikke, der skulde vedtages noget endeligt i nærværende Møde, da der vel maatte ske en Forhandling med Havnen om det nævnte Forhold.

B o r g m e s t e r e n erklærede, at Forhandlingen i Dag vilde blive 1. Behandling af Sagen.

J. Perregaard bemærkede, at de Folk, som havde Raadighed over Cyklestien, var vanskelige at forhandle med; men Byen ejede jo selve Skovstien, og fra den blev der en Tunnel under Banen, hvorved Adgangen blev tilstrækkelig god, men naturligvis maatte der forhandles med Statsbanerne derom. Statsbanerne vilde sikkert straks lægge et Trinbræt ved Badeanstalten, saa der ogsaa ad den Vej vilde blive en god Forbindelse fra Byen.

J. P. N. Siig antog, at de hidtidige Forhold havde været bedre, hvis man havde lagt de nuværende Badeanstalter noget højere, saa havde Bølgerne ikke kunnet gøre saa stor Skade paa dem. Nu havde Havnens Udvidelser medført, at Badeanstalterne stadig maatte lægges længere ud. Taleren tvivlede ikke om, at Havnen havde Ret til at beslaglægge denne Strandbred, og det var kun prisværdigt, at Havnen stadig kunde udvide sig, men det havde ogsaa ført med sig, at Vandet ved nordre Badeanstalt var blevet saa forurenat, at ingen vilde bade der. Man maatte derfor nu flytte Anstalten betydeligt længere ud, og forhaabentlig vilde Havnen erkende, at den var Skyld i denne Ulempe og yde noget til Gen-gæld derfor. Med den Indflydelse, Borgmesteren havde i Ministeriet, vilde det sikkert kunne gaa let, saafremt Udvalget vilde se med venlige Øjne paa Forslaget.

Borgmesteren var enig med Hr. Siig i, at Badeanstalterne havde ligget for lavt; men det kom vist af, at Entreprenørerne havde glemt at forny Pælene, efterhaanden som de blev for korte.

J. P. N. Siig svarede, at hvis det var Tilfældet, var det ikke Entreprenørernes Skyld, for det var Kommunen, som leverede Pælene.

H. J. B a d e n fandt det meget tiltalende, at den nævnte Cyklesti blev aabnet for almindelig Færdsel, men som offentlig Sti var den vist for smal. Der var foruden de af Perregaard nævnte Veje Sporvognen til Marienlund og en Spadseretur gennem Skoven. Det var dog en temmelig lang Vej for Skolebørnene, og det blev muligvis nødvendigt at tage 2 Timer til Badning i Stedet for 1. Men ellers maatte Afstanden fra Byen kaldes beskeden, naar man sammenlignede den med de større Byer.

J. C h r. M ø l l e r bemærkede, at baade Motortog, Rutebil og Sporvogn kostede Penge, og for Folk, som vilde bade hver Dag, blev det alligevel en Bekostning. De fleste Mennesker vilde vist helst cykle derud, og det var af stor Betydning at faa en Forhandling om Cyklestien.

L e o n h a r d H a n s e n var glad ved, at Mangelen paa en ordentlig Badeanstalt nu blev afhjulpet. Den nuværende Form var altfor dyr, og man burde snarest faa en lignende Anstalt Syd for Byen. Angaaende Adgangsvejene, saa fandtes der allerede nu et Trinbræt ved »Salonen«, men Turen burde være billigere, for det kostede lige saa meget at køre dertil som til Fortevej. Afstanden var ikke afskrækkende i Sammenligning med andre Byer; det maatte man regne med, naar en By voksede. Men den nævnte Cyklesti burde absolut inddrages under Byen som offentlig Sti og ikke være forbeholdt enkelte private. Skovudvalget havde tidligere udarbejdet et Forslag til en Cyklesti udenfor Banen; det kunde gøres for en ringe Sum, og blev der først en saadan Sti til Badeanstalten, vilde det næppe blive vanskeligt at erhverve den anden. Det kunde vel ogsaa lade sig gøre at faa Raadighed over Stien ved

en Forhandling med Statsbanerne, som ejede Grunden; for der maatte nødvendigvis være Adgang til at kunne cykle til Badeanstalten.

J. P e r r e g a a r d troede, at naar Badeanstalterne ikke havde ligget højere, laa det i, at Pælene skulde hamres i med Haandkraft, og det var umuligt, hvis det skulde være længere og sværere Pæle. Det var glædeligt, at Leonhard Hansen nu vilde have en Badeanstalt mod Syd; for 3 Aar siden vilde Skovudvalget nødig af med en Plads ved Varna, og det vilde dog være en ideel Plads for en Badeanstalt Syd for Byen.

L e o n h a r d H a n s e n vilde med Glæde være med til at rejse en Badeanstalt som den her omtalte ved Varna, men det var ikke det samme som at opstille en hel Del snavsede Skure paa den smukke Plet.

J. P. N. S i i g oplyste, at Udvalget ikke havde turdet foreslaa mere end een Badeanstalt nu, og forøvrigt blev Søndre Badeanstalt i Fjor taget uskadt ind, saa man kunde klare sig derude 1 Aar endnu. Afstanden kunde ikke kaldes stor, Berlin havde f. Eks. 3 Mil til Wannsee, og det var Europas største Badested, tilmed i fersk Vand, medens man her havde det friske salte Vand.

P. P e t e r s e n fandt, at hvorledes man end vendte og drejede det, blev der langt ud til Badeanstalten. Men maaske kunde Havnen stille en Baad til Raadighed, der kunde sejle frem og tilbage mellem Byen og Anstalten!

B o r g m e s t e r e n syntes ikke, man burde gabe højere end nødvendigt; man kunde faa nok at gøre alligevel.

J. P. N. S i i g havde næsten ikke turdet haabe, at Havneudvalget vilde stille sig saa imødekommende. Blot de vilde bekoste Badeanstalten, kom

Publikum nok derud, men selvfølgelig kunde man heller ikke have noget imod, at Havnen stiller en Damper til Raadighed!

B o r g m e s t e r e n sluttede 1. Behandling og meddelte, at Sagen vilde gaa til Havneudvalget og senere komme tilbage til Byraadet med en Indstilling fra Udvalget.

Sagen overgik til 2. Behandling og henvistes til Havneudvalget.

8. (J. Nr. 606—1931). Indstilling angaaende **Etablering af Undervisning for Arbejdsløse.**

Fra Udvalget, Leonhard Hansen, E. Stecher Christensen og Forstander H. A. Nielsen forelaa følgende Indstilling:

»Undertegnede henstiller herved til det ærede Byraad, at der som foregaaende Aar i Maanederne Januar, Februar og Marts oprettes Undervisning for Arbejdsløse i Aarhus.

Den paatænkte Undervisning skulde, som det fremgaar af vedlagte Plan, i særlig Grad beskæftige sig med det rent fagtekniske indenfor Faggrupperne og er tænkt oprettet i de nævnte Fag, for saa vidt tilstrækkeligt Antal Deltagere melder sig.

Undervisningen tænkes paabegyndt den 11. Januar og sluttet den 12. Marts og skal foregaa med 4 Timers daglig Undervisning paa alle mellemliggende Hverdage, ialt 216 Timer pr. Kursus.

Underskriverne af nærværende Indstilling er villige til at overtage Ledelsen af Undervisningen, og den daglige Ledelse paatænkes overdraget Sekretær E. Stecher Christensen.

Vi henstiller til det ærede Byraad at bevilge nedennævnte Beløb, idet vi dog henleder Opmærksomheden paa, at der af Arbejdsløsheds-

fondens Midler i Henhold til Lov Nr. 151 om Arbejdsanvisning og Arbejdsløshedsforsikring m. m. § 31, Stk. 1, kan søges Refusion for $\frac{2}{3}$ af Udgifterne.

Udgifterne til Undervisningen vil formodentlig blive:

Lærerløn.....	Kr. 6912,00
Bøger, Materialer og Rekvisitter »	1720,00
Lys, Varme, Ledelse, Tilsyn m. m. »	1280,00
	Kr. 9912,00

Timefordelingen og Budget for Undervisningen for Arbejdsløse 1932.

1. Kursus for Smede og Maskinarbejdere samt Rørlæggere i Centralvarme og Rørsvejsning.

Timeplan:

Faglære og Fagregning	30	Timer
Bogføring	20	—
Rørsvejsn. og praktiske Øvelser	148	—
Prøvefyring og Besøg	18	—
	216	Timer

Budget:

Lærerløn	864,00	Kr.
Undervisningsmateriale.....	400,00	-
Lys, Varme, Tilsyn	160,00	-
	1424,00	Kr.

2. Kursus for Handels- og Kontormedhjælpere.

Timeplan:

Bogholderi	52	Timer
Stenografi	52	—
Engelsk.....	52	—
Kontorlære m. m.	60	—
	216	Timer

Budget:

Lærerløn	864,00 Kr.
Undervisningsmateriale og Bøger	170,00 -
Lys, Varme, Tilsyn	160,00 -
	1194,00 Kr.

3. Kursus for Murere.

Timeplan:

Fagtegning	88 Timer
Overslag, Regning	48 —
Dansk	52 —
Opmaaling	28 —
	216 Timer

Budget:

Lærerløn	864,00 Kr.
Undervisningsmateriale	100,00 -
Lys, Varme, Tilsyn	160,00 -
	1124,00 Kr.

4. Kursus for Snedkere.

Timeplan:

Fagtegning	48 Timer
Fagundervisning	48 —
Opmaaling	48 —
Projektionstegning	16 —
Dansk og Regning	56 —
	216 Timer

Budget:

Lærerløn	864,00 Kr.
Undervisningsmateriale og Bøger	100,00 -
Lys, Varme, Tilsyn	160,00 -
	1124,00 Kr.

5. Kursus for Tømrere.

Timeplan:

Modellering.....	74	Timer
Fagtegning	42	—
Projektionstegning	22	—
Overslag	22	—
Dansk og Regning	56	—
	216	Timer

Budget:

Lærerløn	864,00	Kr.
Undervisningsmateriale m. m.	200,00	-
Lys, Varme, Tilsyn	160,00	-
	1224,00	Kr.

6. Kursus for Malere.

Timeplan:

Skiltemaling	52	Timer
Farvelære	28	—
Stillære	20	—
Kemi	20	—
Opmaaling	48	—
Dansk og Regning	48	—
	216	Timer

Budget:

Lærerløn	864,00	Kr.
Undervisningsmateriale m. m.	200,00	-
Lys, Varme, Tilsyn	160,00	-
	1224,00	Kr.

7. Kursus for Billedskærere.

Timeplan:

Bogholderi	20	Timer
Dansk	20	—
Stillære (faglig)	10	—
Tegning og Skyggelære	30	—
Ornamentskæring	68	—
Figurskæring	68	—
	216	Timer

Budget:

Lærerløn	864,00	Kr.
Undervisningsmateriale m. m.	400,00	-
Lys, Varme, Tilsyn	160,00	-
	1424,00	Kr.

8. Blandet Kursus.

Timeplan:

Dansk	54	Timer
Regning.....	54	—
Tysk	54	—
Samfundskundskab	54	—
	216	Timer

Budget:

Lærerløn	864,00	Kr.
Undervisningsmateriale m. m.	150,00	-
Lys, Varme, Tilsyn	160,00	-
	1174,00	Kr.

Leonhard Hansen forelagde Forslaget, der omtrent var det samme som de foregaaende Aar. Alle i Byraadet var sikkert enige om, at det var en udmærket Maade for de Arbejdsløse at benytte deres Tid paa for at dygtiggøre sig selv og derved vinde en Fordel ogsaa for de Arbejdsgivere, der senere skal beskæftige dem.

J. Chr. Møller sluttede sig til Forslaget. Indstillingen vedtoges.

9. (J. Nr. 607—1931). Forslag om, at der foranstalles Foredrag, Underholdninger m. m. for Arbejdsløse.

Fra Leonhard Hansen og Stecher Christensen forelaa følgende Forslag:

»Undertegnede henstiller herved til det ærede Byraad, at der i Lighed med det foregaaende Aar foranstalles Foredrag, Underhold-

ninger, Koncerter og Teaterbesøg m. m. for de Arbejdsløse i Maanederne Januar, Februar og Marts, og at Byraadet stiller et Beløb paa indtil 1400 Kr. til Raadighed herfor«.

Leonhard Hansen var klar over, at de Konservative ikke vilde gaa med dertil, hvorfor Taleren skulde undlade at holde sin aarlige Tale om Nødvendigheden af denne Bevilling og blot anbefale Flertallet at vedtage Forslaget.

J. Chr. Møller fandt, at der var gjort saa meget for de Arbejdsløse i Aar paa alle Maader, baade Krisehjælp, Undervisning, gratis Bospisning o. s. v., at man nok kunde spare Udgiften til Teaterbesøg og Koncerter, saa den borgerlige Gruppe kunde ikke gaa med dertil.

Borgmesteren: Det drejer sig kun om 1400 Kr.

Stecher Christensen vilde benytte Lejligheden til at invitere Fabrikant Møller til at overvære en saadan Underholdning, saa vilde han sikkert indrømme, at disse Penge var givet godt ud. Det var et lille Lysglimt for disse Mennesker i en meget mørk Tid og af stor menneskelig Værdi, og Taleren vilde meget anbefale at gaa med dertil.

Indstillingen vedtoges med 12 Stemmer

10. (J. Nr. 611.—1931). Andragende fra Det forenede Oliekompagni om Tilladelse til Udvidelse af Benzintankanlæget paa Sct. Pauls Kirkeplads.

Anbefalet af Brolægningsudvalget imod, at der svares en ekstra Afgift af den ny Stander paa 500 Kr. aarlig.

Andr. Bitsch anbefalede Indstillingen.

Indstillingen vedtoges.

11. (J. Nr. 66³²—1931). Andragende om Tilladelse til Etablering af en Omnibusrute fra Ry til Aarhus.

Brolægningsudvalget kan ikke anbefale Andragendet.

A n d r. B i t s c h oplyste, at en saadan Rute i høj Grad vilde konkurrere med Banerne, og det havde Aarhus næppe Interesse af.

B o r g m e s t e r e n fandt ogsaa, det vilde være mærkeligt at støtte en Bilrute gennem de Kommuner, der havde nægtet at deltage i Underskudet til Hammelbanen, saa vilde man i hvert Fald opnaa, at de ogsaa i Fremtiden nægtede at yde deres Støtte til Banen.

Kunde ikke anbefales.

12. (J. Nr. 590 1931). Andragende fra Universitets-samvirket om Udbetaling af Kommunens Tilskud. Bevilgedes.

13. (J. Nr. 566—1931). Besværing fra nogle Lodsejere over Vejene i Kvarteret »Fuglebakken«.

Fra Brolægningsudvalget forelaa følgende Erklæring:

»Da Klagen er fremsendt af nogle enkelte Lodsejere, medens Udvalget er enigt med Forningens Bestyrelse om at vente med Vejene til Foraaret, foreslaas det at svare, at Kommunen forventer at kunne have Forarbejderne færdige i Løbet af Vinteren, saaledes at Arbejdet kan udføres næste Aar«.

A n d r. B i t s c h anbefalede Indstillingen. Vejene trængte haardt til Forbedring, men forskellige Ting skulde ordnes først, bl. a. Sikkerhed for Betalingen. Beboerne havde Ret til at forlange en Aastedsforretning for at faa Vejene istandsat, men det var rarest, hvis det kunde vente til Foraaret.

Indstillingen tiltraadtes.
